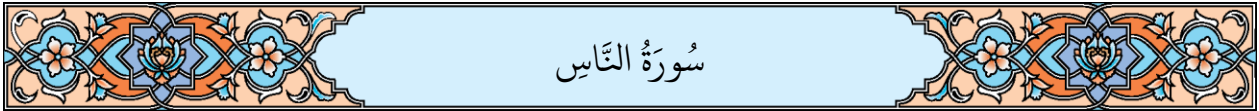


# سُورَةُ النَّاسِ

မြို့တော်စံ ၅၅၆

အာဆ-ဇာအပ်





**សូរ៉េត៍ ១១៤ អាន់-ណាស់**

"អាន់-ណាស់" ប្រែថា "បណ្តាមនុស្ស" មាន ៦ អាយ៉ាត៍ ។

សូរ៉េត៍ទី ២១ យោលតាមលេខរៀងដែលអល់ឡោះហ្ស៍ដាក់ចុះមក ។ អល់ឡោះហ្ស៍បានដាក់ សូរ៉េត៍នេះចុះមកនៅឯម៉ាកកាស្ត៍ ។

**មគ្គផល - ប្រសិទ្ធភាព**

១. 在 ثواب الاعمال و الجمع عن الباقر (عليه السلام) قَالَ مَنْ أَوْتَرَ بِالْمُعَوِّذَتَيْنِ وَ "قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ" قِيلَ لَهُ يَا عَبْدَ اللَّهِ أَبَشِّرْ فَقَدْ قُبِلَ وَتُرِكَ . (تفسير الصافي ج ٥ ص ٣٩٧)

1. នៅក្នុងសាត្រា ស្វាភ័យ អាល់-អូម៉ាល់ និង អាល់-ម៉ាដ៍ម៉ាត៍ អាល់-បាត្រៀវ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា៖ "អ្នកណាសូត្រក្នុងស្ទីឡាត៍ អាល់-វ៉ាតៀវ អាល់-មូអ៊េវីស្វាតែនី (គឺសូរ៉េត៍ អាល់-ហ្សាឡាត៍ និង សូរ៉េត៍ អាន់-ណាស់) និងសូត្រ "ចូរអ្នកថា៖ "ព្រះអង្គគឺអល់ឡោះហ្ស៍ ឯកឯង" គេនឹងប្រាប់អ្នកនោះថា៖ "បារបម្រើអល់ឡោះហ្ស៍អើយ! ចូរអ្នកទទួលដំណឹងល្អ ព្រោះអល់ឡោះហ្ស៍បានទទួល[ទង្វើអ្នកហើយ] ព្រះអង្គ មិនអើពើ[បណ្តាបារបស់អ្នក]ទេ ។" (تفسير الصافي)

\*\*\*

٢. وَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ): «مَنْ قَرَأَهَا عِنْدَ النَّوْمِ كَانَ فِي حِرْزِ اللَّهِ تَعَالَى حَتَّى يُصْبِحَ، وَ هِيَ عُذَّةٌ مِنْ كُلِّ أَلْمٍ وَ وَجَعٍ وَ آفَةٍ، وَ هِيَ شِفَاءٌ لِمَنْ قَرَأَهَا». (البرهان في تفسير القرآن الجزء ٥ : صَفْحَةٌ : ٨١٧ حَدِيث ٩٩ / ١٢٠٦٩)\*\*

2. វិស្វលុលឡោះហ្ស៍ <sup>صلوات الله عليه وآله</sup> មានព្រះវចនៈថា៖ "អ្នកណាក៏ដោយសូត្រសូរ៉េត៍នេះពេលចូលដំណេក អ្នកនោះនឹងនៅក្នុងការថែរក្សារបស់អល់ឡោះហ្ស៍រហូតដល់ព្រឹក ។ វាជាជម្រកការពារពីការឈឺចាប់ ទុក្ខវេទនានិងសេចក្តីហួងសៅ ហើយជាការព្យាបាលឲ្យជាសះស្បើយសម្រាប់អ្នកណាដែលសូត្រសូរ៉េត៍នេះ ។" (تفسير البرهان ١٢٠٦٩ / ٩٩ حَدِيث ٩٩)\*\*

\*\*\*

٣. وَ قَالَ الصَّادِقُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «مَنْ قَرَأَهَا فِي مَنْزِلِهِ كُلِّ لَيْلَةٍ، أَمِنَ مِنَ الْجِنِّ وَ الْوَسْوَاسِ، وَ مَنْ كَتَبَهَا وَ عَلَّقَهَا عَلَى الْأَطْفَالِ الصِّغَارِ حَفِظُوا مِنَ الْجَانِّ بِإِذْنِ اللَّهِ تَعَالَى». (قَالَ مَنْ أَوْتَرَ خَوَاصَ الْقُرْآنِ: ١٧ «مخطوط». البرهان في تفسير القرآن الجزء ٥ : صَفْحَةٌ : ٨١٧ حَدِيث ٩٩ / ١٢٠٧٠)\*\*

3. អាល់-ស្ទីឡិក្ត៍ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា៖ "អ្នកណាសូត្រសូរ៉េត៍នេះក្នុងផ្ទះរៀងរាល់យប់ នឹងចាកផុតពី យូននិងពីការនិយាយបញ្ជិតបញ្ជាង ។ អ្នកណាសរសេរសូរ៉េត៍នេះយកទៅពាក់ឲ្យកុមារ វានឹងចាកផុតពីយូន អាស្រ័យការអនុញ្ញាតរបស់អល់ឡោះហ្ស៍ <sup>تعالى</sup> ។" (تفسير البرهان ١٢٠٧٠ / ٩٩ حَدِيث ٩٩)\*\*

\*\*\*

٤- فِي مَجْمَعِ الْبَيَانِ وَ فِي حَدِيثِ أَبِي: وَ مَنْ قَرَأَ: "قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ" وَ "قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ" فَكَأَنَّمَا قَرَأَ جَمِيعَ الْكُتُبِ الَّتِي أَنْزَلَهَا اللَّهُ عَلَى الْأَنْبِيَاءِ. (تفسير نور الثقلين ج ٥ ص ٧١٦)

4. នៅក្នុង[សាត្រា]ម៉ាត្រូម៉ាកុំ អាល់-បាយ៉ាន និងនៅក្នុងហ្វាត្វាខ្លីស្វ័យ មានចែងថា៖ "អ្នកណាសូត្រ [ស៊ីរ៉េត្ត ១១៣] ចូរអ្នកថា៖ "ខ្ញុំសូមអាស្រ័យព្រះម្ចាស់លោហិតារុណ និង [ស៊ីរ៉េត្ត ១១៤] ចូរអ្នកថា៖ "ខ្ញុំសូមអាស្រ័យព្រះម្ចាស់របស់បណ្តាមនុស្ស ដូចអ្នកនោះបានសូត្រចប់ព្រះគម្ពីរដែលអស់ឡោះហ្ន៎<sup>عجل</sup> បានដាក់ចុះមកឲ្យព្រះសាស្តាទាំងឡាយ<sup>عليهم السلام</sup> ។" (1) 113

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ដោយនូវព្រះនាមអស់ឡោះហ្ន៎ ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាធម៌ ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាករុណាប្រណី ។

- |  |   |
|--|---|
| <p>១. ចូរអ្នកថា៖ "ខ្ញុំសូមអាស្រ័យព្រះម្ចាស់របស់បណ្តាមនុស្ស</p> | <p>قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿١﴾</p>          |
| <p>២. ព្រះមហាក្សត្ររបស់បណ្តាមនុស្ស</p>                         | <p>مَلِكِ النَّاسِ ﴿٢﴾</p>                        |
| <p>៣. ព្រះរបស់បណ្តាមនុស្ស</p>                                  | <p>إِلَهِ النَّاسِ ﴿٣﴾</p>                        |
| <p>៤. ឲ្យបានចាកផុតពីអកុសលកម្មថ របស់អ្នកលបខ្សឹបខ្សៀវ</p>        | <p>مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ﴿٤﴾</p>    |
| <p>៥. ដែលខ្សឹបខ្សៀវនៅក្នុងទ្រូងបណ្តាមនុស្ស</p>                 | <p>الَّذِي يُوسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ﴿٥﴾</p> |
| <p>៦. ក្នុងចំណោមពួកយ្វិន (ពួកអសុរ) និងពួកមនុស្ស ។"</p>         | <p>مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿٦﴾</p>             |

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ១-៦

١.٦.١ علي بن إبراهيم، قال: حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ بَكْرِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: «كَانَ سَبَبُ نُزُولِ الْمُعَوَّذَاتَيْنِ أَنَّهُ وَعَكَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ) فَنَزَلَ عَلَيْهِ جِبْرِئِيلُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) بِحَاتَيْنِ السُّورَتَيْنِ فَعَوَّذَهُ بِمَا». (تفسير القمي الجزء: ٢ صَفْحَة : ٤٥٠ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٥ : صَفْحَة : ٨١٩ حَدِيث ٩٩ / ١٢٠٧٧)\*\*

1.6.1. អាស៊ី ប៊ិន អ៊ីបរ៉េហ្វីមបានថាឪពុកខ្ញុំបានតំណាលប្រាប់ខ្ញុំតមកពី បាការ ប៊ិន មូហាំម៉ាដូ តមកពី អាធូ អាប៊ុនឌុលឡោះហ្ន៎<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ដែលមានវចនៈថា៖ "មូលហេតុនៃការដាក់ អាល់-មូអេវីស្វាតែនី (المُعَوَّذَاتَيْنِ) ចុះមកនោះគឺស៊ីរ៉េត្តលុលឡោះហ្ន៎<sup>عليه وآله</sup> គ្រុនក្តៅ ដូច្នោះហ្ន៎បរិស្ថិតិ<sup>عليه وآله</sup> ចុះមកជួបព្រះអង្គ<sup>عليه وآله</sup> ជាមួយស៊ីរ៉េត្ត ពីរនេះ (អាល់-ហ្វាឡាក្នុង និង អាន់-ណាស់) ។ ដូច្នោះហើយបានជាព្រះអង្គ<sup>عليه وآله</sup> ប្តូរសូត្រសូមជម្រក អាស្រ័យដោយស៊ីរ៉េត្តទាំងពីរនេះ ។" (450 : 2) (تفسير القمي)

١.٦.٢ وَ عَنِ الْفُضَيْلِ بْنِ يَسَارٍ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) يَقُولُ: «إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آٰلِهِ) اسْتَكَى شَكْوَةَ شَدِيدَةً، وَ وَجَعَ وَجَعًا شَدِيدًا، فَأَتَاهُ جَبْرِئِيلُ وَ مِيكَائِيلُ (عَلَيْهِمَا السَّلَامُ)، فَفَعَدَ جَبْرِئِيلُ عِنْدَ رَأْسِهِ وَ مِيكَائِيلُ عِنْدَ رِجْلَيْهِ، فَعَوَّدَهُ جَبْرِئِيلُ بِ «فُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ» وَ عَوَّدَهُ مِيكَائِيلُ بِ «فُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ».

1.6.2. អាល់-ហ្វាដ្លីល ប៊ិន យ៉ាសារ បានថាខ្ញុំបានឮ អាធូ យ៉ាក្រូហ្វារ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា៖ "រស្មីលុលឡោះហ្ន៎<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បានត្អូញត្អែយ៉ាងខ្លាំងអំពីការឈឺចាប់និងសេចក្តីវេទនាខ្លាំង ។ យ៉ីបរអ៊ីល<sup>عليه وآله</sup> និង មីកាយ៉ែល<sup>عليه وآله</sup> បានចុះមកជួបព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ។ យ៉ីបរអ៊ីល<sup>عليه وآله</sup> បានអង្គុយក្បែរព្រះសិរព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មីកាយ៉ែល<sup>عليه وآله</sup> បានអង្គុយក្បែរព្រះបាទព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ។ យ៉ីបរអ៊ីល<sup>عليه وآله</sup> បានសូមបូងសូងជម្រកអាស្រ័យដោយសូត្រ ថា៖ "[១១៣:១] ចូរអ្នកថា៖ "ខ្ញុំសូមអាស្រ័យព្រះម្ចាស់លោហិតារុណ" មីកាយ៉ែល<sup>عليه وآله</sup> បានបូងសូងសូម ជម្រកអាស្រ័យដោយសូត្រថា៖ "[១១៤:១] ចូរអ្នកថា៖ "ខ្ញុំសូមអាស្រ័យព្រះម្ចាស់របស់បណ្តាមនុស្ស" (مجمع البيان - 1/ 108)

\*\*\*

١.٦.٣ وَ عَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: «إِذَا قَرَأْتَ «فُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ» فَقُلْ فِي نَفْسِكَ: «أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ»، وَ إِذَا قَرَأْتَ «فُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ» قُلْ فِي نَفْسِكَ: «أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ»». (مجمع البيان الجزء: ١٠ صَفْحَةٌ : ٨٧٠)\*\*

1.6.3. ទទួលបានមកពី អាប់ខុលឡោះហ្ន៎ ប៊ិន ស៊ីណាន តមកពី អាធូ អាប់ខុលឡោះហ្ន៎<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ដែលមាន វចនៈថា៖ "ពេលលោកសូត្រថា [១១៣:១] ចូរអ្នកថា៖ "ខ្ញុំសូមអាស្រ័យព្រះម្ចាស់លោហិតារុណ" (ស៊ីរ៉េ: ១១៤) ចូរលោកសូត្រឲ្យខ្លួនឯង (គឺសូត្រក្នុងចិត្ត) ថា "ខ្ញុំសូមអាស្រ័យព្រះម្ចាស់លោហិតារុណ" ។ បើលោកសូត្រថា [១១៤:១] ចូរអ្នកថា៖ "ខ្ញុំសូមអាស្រ័យព្រះម្ចាស់របស់បណ្តាមនុស្ស" (ស៊ីរ៉េ: ១១៤) ចូរ លោកសូត្រឲ្យខ្លួនឯង (សូត្រក្នុងចិត្ត) ថា "ខ្ញុំសូមអាស្រ័យព្រះម្ចាស់របស់បណ្តាមនុស្ស" ។ (مجمع البيان 10: 870)

\*\*\*

١.٦.٤ مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ، عَنْ سَيْفِ بْنِ عَمِيْرَةَ، عَنْ دَاوُدَ بْنِ قُرَيْدٍ، عَنْ صَابِرِ مَوْلَى بَسَّامٍ، قَالَ: أَمَّنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فِي صَلَاةِ الْمَغْرِبِ فَقَرَأَ الْمُعَوِّذَتَيْنِ، ثُمَّ قَالَ: «هُمَا مِنَ الْقُرْآنِ». (الكافي الجزء: ٣ صَفْحَةٌ : ٣١٧ حَدِيث: ٢٦، البرهان في تفسير القرآن الجزء: ٥ صَفْحَةٌ : ٨١٩ حَدِيث ٩٩ / ١٢٠٧٥)\*\*

1.6.4. មូហាំម៉ាដ្លី ប៊ិន យ៉ាក្រូគូប [បាននិយាយ]តមកពី មូហាំម៉ាដ្លី ប៊ិន យ៉ាស្ត់យ៉ា តមកពី អាស្ត់ម៉ាដ្លី ប៊ិន មូហាំម៉ាដ្លី តមកពី អាលី ប៊ិន អាល់-ហ្វាកា តមកពី សៃហ្វ អ៊ីបនូ អុមីរ៉េ: តមកពី ដ្វាវុដ្លី ប៊ិន ហ្វារក្លុដ្លី តមកពី ស្វ័យៀរ បំរើរបស់ សាំ ដែលបានថា សម្រាប់ការពារខ្លួន អាធូ អាប់ខុលឡោះហ្ន៎<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បានសូត្រ អាល់-មូអុវីស្វាតៃនី (المُعَوِّذَتَيْنِ) ក្នុងស្វ័យៀរក្នុងម៉ាក្រូរីប ។ បន្ទាប់មកព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា៖ "ទាំងពីរ នេះមកពីគូរអាន 1" (الكافي 3: 26/317)

\*\*\*

١.٦.٥ وَ عَنْهُ: عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ، عَنِ ابْنِ أَبِي جُرَّانَ عَنْ صَفْوَانَ الْجَمَّالِ، قَالَ: صَلَّى بِنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) الْمَغْرِبَ، فَقَرَأَ بِالْمُعَوِّذَتَيْنِ فِي الرَّكَعَتَيْنِ. (الكافي الجزء: ٣ صَفْحَةٌ : ٣١٤ حَدِيث: ٨، البرهان في تفسير القرآن الجزء: ٥ صَفْحَةٌ : ٨١٩ حَدِيث ٩٩ / ١٢٠٧٦)\*\*

1.6.5. [...] ស្រ្តីហ្មឺន អាល់-យ៉ាម៉ាល់ បានថា អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្វី صلوات الله عليه والسلام បានស្រ្តីឡាត្តុ អាល់-ម៉ាក្វីប ជាមួយយើង ។ ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام បានសូត្រ អាល់-មូអេរីស្យាតៃនី (المُعَوِّذَاتِينَ) គឺស៊ីរ៉េ:ត្តិអាល់-ហ្វាឡាត្តុ និង ស៊ីរ៉េ:ត្តិអាន់-ណាស់) ក្នុងវីក័អុត្តុទាំងពីរ ។" (الكافي 3: 8/314)

\*\*\*

1.6.6. [أبو عمرو الخوري] قرأت في فضائل فاطمة بنت رسول الله صلى الله عليه ورضي عنها تأليف أبي القاسم المنيعي عبد الله بن محمد بن عبد العزيز، حدثنا يحيى بن جعفر الواسطي، قال: حدثنا كثير بن هشام، قال: حدثنا عيسى، يعني ابن إبراهيم الهاشمي، قال: حدثنا الثمالي، قال: سمعت علي بن الحسين يقول: لما دنا ولادة فاطمة أمر رسول الله صلى الله عليه ابنة عميس وام أيعن أن اثتيا فاطمة، فارقنا عندها آية الكرسي، و \* إِنَّ رَبَّكُمْ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يُعْشِي اللَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيثًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ مُسَحَّرَاتٍ بِأَمْرِهِ أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ \* وعوداها بالمعوذتين. (تفسير أبي حمزة الثمالي الجزء : ١ صفحة : ٣٦٨ حديث: ٣٧٩)

1.6.6. អាហ្វិ អាប់ អាល់-យូរី បានអាននៅក្នុង[សាត្រា] គុណសម្បត្តិពិសេសរបស់ហ្វាទ្វីម៉ាស្ត صلوات الله عليها ព្រះ រាជបុត្រីរបស់វីស្វលុលឡោះហ្វី صلوات الله عليه ។ លោកបានពេញចិត្តនឹងអ្នកនិពន្ធ អាហ្វិ អាល់-ក្វីស៊ីម អាល់-ម៉ានីអ៊ី អាប់ខុលឡោះហ្វី ប៊ិន មូហ្វាម៉ាដ្ត ប៊ិន អាប់ខុល អុស្ត្រីស្ត ។ យ៉ាស្តយ៉ា ប៊ិន យ៉ាក្វុហ្វារ អាល់-វ៉ាស៊ីទ្វីបាន តំណាលប្រាប់យើងថា កាស្ទៀរ ប៊ិន ហ្វីស្តាបានតំណាលថា អ៊ុសា ពោលគឺ អ៊ុបន្ត អ៊ុបវីហ្វីម អាល់- ហ្វាស្ត្រីមី បានតំណាលថា អាល់-ស្វីម៉ាលី បានតំណាលថាខ្ញុំបានឮ អាលី ប៊ិន អាល់-ហ្វីសៃនី صلوات الله عليه والسلام មាន រចនៈថា៖ "កាលហ្វាទ្វីម៉ាស្ត صلوات الله عليها ប្រសូតមក វីស្វលុលឡោះហ្វី صلوات الله عليه បានបញ្ជាឲ្យកូនស្រីរបស់ អ៊ុម៉ែស៍ និង អ៊ុម អែម៉ាន ទោយកហ្វាទ្វីម៉ាស្ត صلوات الله عليها មកឲ្យព្រះអង្គ صلوات الله عليه ។ ព្រះអង្គ صلوات الله عليه បានសូត្រលើព្រះនាង អាយ៉ាស្ត អាល់-គូរស៊ី (ស៊ីរ៉េ:ត្តិ ២ អាយ៉ាស្ត ២៥៥-២៥៧) និង [៧:៥៤] ម្ចាស់ពួកអ្នកគឺអល់ឡោះហ្វី ព្រះអង្គ បានបង្កើតមេឃទាំងឡាយនិងដីក្នុងរយៈពេលប្រាំមួយថ្ងៃ បន្ទាប់មកព្រះអង្គបានសម្តែងព្រះរាជឆន្ទៈ ព្រះអង្គលើព្រះរាជបល្ល័ង្ក ។ ព្រះអង្គគ្របដណ្តប់ពេលថ្ងៃដោយពេលរាត្រីដែលប្រដេញតាមវាយ៉ាងស្វិត ស្វាញ ។ [អល់ឡោះហ្វីបានបង្កើត]ដួងអាទិត្យ ដួងចន្ទនិងដួងតារាទាំងឡាយ ដែលគោរពតាមព្រះរាជ បញ្ជាព្រះអង្គ ។ មិនអាចប្រកែកបានទេ ការបង្កើតនិងព្រះរាជបញ្ជាជាកម្មសិទ្ធិរបស់ព្រះអង្គ ។ សូមពរ ជ័យសិរីសួស្តីមានដល់អល់ឡោះហ្វី ម្ចាស់ពិភពទាំងពួង ។ ហើយព្រះអង្គ صلوات الله عليه បានបូងសូងសូមជម្រក អាស្រ័យឲ្យព្រះនាង صلوات الله عليها ដោយ អាល់-មូអេរីស្យាតៃនី (المُعَوِّذَاتِينَ) គឺ ស៊ីរ៉េ:ត្តិ អាល់-ហ្វាឡាត្តុ និង ស៊ីរ៉េ:ត្តិ អាន់-ណាស់) ។" (تفسير أبي حمزة الثمالي) ហ្វាឡាត្តុ ៣៧៩)

\*\*\*

1.6.7. [أبو علي الأشعري] عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الْجُبَّارِ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَحْيَى عَنْ مَنْصُورِ بْنِ حَارِمْ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ أَكَلَ حَبَّةً مِنَ الرُّمَّانِ أَمْرَضَتْ شَيْطَانَ الْوَسْوَسةِ أَرْبَعِينَ يَوْمًا. (تفسير نور الثقلين ج ٥ ص ٧٢٦)

1.6.7. នៅក្នុង[សាត្រា] អាល់-កាហ្វី អាហ្វិ អាលី អាល់-អាស្ត្រីអុរី [បាននិយាយ]តមកពី មូហ្វាម៉ាដ្ត ប៊ិន អាប់ខុល យ៉ាប់បារ តមកពីស្វ ហ្វីរ៉ាន ប៊ិន យ៉ាស្តយ៉ា តមកពី ម៉ាន់ស្វីរ ប៊ិន ហ្វាស្ត្រីម តមកពី អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្វី صلوات الله عليه والسلام ដែលមានរចនៈថា៖ "អ្នកណាបរិភោគគ្រាប់ទទឹម អ្នកនោះនឹងមិនរងការខ្សឹប ខ្សៀវសឹកសៀតរបស់ស្វែត្តនៃ صلوات الله عليه ទេសែសិបថ្ងៃ ។" (تفسير نور الثقلين) ហ្វាឡាត្តុ ១១៤ ហ្វាឡាត្តុ ១០)

\*\*\*

1.6.8. وَقَالَ الصَّادِقُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «مَا مِنْ قَلْبٍ إِلَّا وَ لَهُ أُذُنَانِ، عَلَى أَحَدِهِمَا مَلَكٌ مُرْشِدٌ، وَ عَلَى الْآخَرِ شَيْطَانٌ مُفْتِنٌ، هَذَا

يَأْمُرُهُ وَ هَذَا يُزْجِرُهُ، وَ كَذَلِكَ مِنَ النَّاسِ شَيْطَانٌ يَحْمِلُ النَّاسَ عَلَى الْمَعَاصِي، كَمَا يَحْمِلُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْحَيِّ. (تفسير القمّي الجزء: ٢  
صَفْحَة : ٤٥٠ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٥ صَفْحَة : ٨١٨ حَدِيث ٩٩ / ١٢٠٧٢)\*\*

1.6.8. អាស-ស្វីខ្ញុំក្នុងស្ថានភាពមានវចនៈថា៖ "មិនមានបេះដូងណាមិនមានត្រចៀកពីរទេ ។ លើត្រចៀកមួយ  
មានទេវតាដឹកនាំល្អ លើត្រចៀកមួយទៀតមានស្មៃត្រង់អប្រិយ ។ មួយនេះបញ្ហាគេ ឯមួយនោះវិញស្តី  
បន្ទោសគេ ។ ស្រដៀងគ្នាដែរ នៅក្នុងចំណោមមនុស្ស មានពួកស្មៃត្រង់ដែលញុះញង់មនុស្សឲ្យប្រព្រឹត្ត  
ល្មើស ដូចពួកស្មៃត្រង់នៅក្នុងចំណោមពួកយ៉ូនដែរ ។" (450 :2 តម្រិះ ២)

\*\*\*

١٠٦٠٩ وَ رُوِيَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ: إِنَّ الشَّيْطَانَ وَاضِعٌ حَظْمَهُ عَلَى قَلْبِ ابْنِ آدَمَ فَإِذَا ذَكَرَ  
اللَّهَ حَسَنًا، وَ إِذَا نَسِيَ التَّقْوَمَ فَذَلِكَ الْوَسْوَاسُ الْخَنَّاسُ. (تفسير نور الثقلين ج ٥ ص ٧٢٥)

1.6.9. អាណាស់ ប៊ិន ម៉ាលិក បានតំណាលប្រាប់យើងថាវិស្វលុលឡោះហ្ន៎មានព្រះវចនៈថា៖ "ពិត  
ណាស់ ស្មៃត្រង់បានបោះត្រានៅលើបេះដូងកូនអាដាំដោយដឹងព្រ ។ នេះគឺអ្វីដែលអស់ឡោះហ្ន៎  
ហៅថា "ការខ្សឹបខ្សៀវ" ហើយវាគ្រប់គ្រងបេះដូងនោះ ។ នេះគឺការខ្សឹបខ្សៀវរបស់អ្នកលបខ្សឹបខ្សៀវ  
(ស្មៃត្រង់) ។" (1 តម្រិះ ១១៤ ហ្វាត្វា ៥)

\*\*\*

١٠٦٠١٠ مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ الْقُمِّيُّ عَنْ عَمِّهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّلْتِ عَنْ يُونُسَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ حُسَيْنِ الْجَمَّالِ عَنْ  
أبي عَبْدِ اللَّهِ (عليه السلام) فِي قَوْلِ اللَّهِ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى ”رَبَّنَا أَرِنَا الَّذِينَ أَضَلَّانَا مِنَ الْحَيِّ وَ الْإِنْسِ نَجْعَلُهُمَا تَحْتَ أَقْدَامِنَا لِيَكُونَا مِنَ  
الْأَسْفَلِينَ“ قَالَ هُمَا تَمُّ قَالَ وَ كَانَ فُلَانٌ شَيْطَانًا. (الكافي الجزء: ٨ صَفْحَة : ٣٣٤ حَدِيث: ٥٢٣)

1.6.10. មូហាំម៉ាដូ ប៊ិន អាស្វីម៉ាដូ អាស-គុម្មី [មានប្រសាសន៍]តមកពីឪពុកធំលោក អាប់ឌុលឡោះហ្ន៎  
ប៊ិន អាស-ស្វីលត់ តមកពី យូនុស ប៊ិន អាប់ឌុល-វ៉េហ្ន៎ម៉ាន តមកពី អាប់ឌុលឡោះហ្ន៎ ប៊ិន ស៊ីណាន  
តមកពី ហ្វាត្វា អាស-យ៉ាម៉ាល់ ដែលបានធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍ដូចតទៅគឺ៖ អាហ្វិ អាប់ឌុលឡោះហ្ន៎  
មានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ [៤១:២៩] "ព្រះម្ចាស់អស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំអើយ សូមព្រះ  
អង្គមេត្តាឲ្យអស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំបានឃើញពួកយ៉ូននិងពួកមនុស្ស ដែលបានធ្វើឲ្យអស់ទូលព្រះបង្គំជា  
ខ្ញុំរង្វេង ដើម្បីអស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំនឹងជាន់ល្បីពួកវាដោយបាតជើងឲ្យពួកវាអាម៉ាស់ទាបថោកបំផុត"  
ថា៖ "គឺបុគ្គលទាំងពីរនាក់នោះ (គឺអ៊ីម៉ាវ និង គុនហ្វីស) ។" បន្ទាប់មកមានវចនៈថា៖ "បុគ្គលម្នាក់នោះជា  
ស្មៃត្រង់ (គឺអ៊ីម៉ាវ) ។" (អាស-កាហ្វី ហ្វាត្វា 14971 ឬ 523 /334 :8 តម្រិះ ៨)





ពាក្យរាយ

- ស្នែក្នុងមនុស្ស និង ស្នែក្នុងយ៉ូន (ហ្គា. 1.6.8) ។ ..... ៧
- បុគ្គលម្នាក់នោះជាស្នែក្នុង (អ៊ីម៉ាវ) (ហ្គា. 1.6.10) ។..... ៧
- បូងស្នងសូមជម្រកអាស្រ័យ (ហ្គា. 1.6.6) ។..... ៦
- ជាពីជម្ងឺ (ហ្គា. 2) ។ ..... ៣
- ធ្វើអាស៊ីម៉ាតូឲ្យកូនក្មេងពាក់ កាពារពីយ៉ូន (ហ្គា. 3) ។ ..... ៣
- ការពារខ្លួនពេលដេក (ហ្គា. 2) ។..... ៣
- ការពារពីការខ្សឹបខ្សៀវរបស់ស្នែក្នុង (ហ្គា. 1.6.7) ។ ..... ៦
- ការពារពីទុក្ខសោកនិងវេទនា (ហ្គា. 2) ។..... ៣
- មូលហេតុនៃការដាក់ស្វីរ៉េត្ត ១១៤ ចុះមក (ហ្គា. 1.6.1) ។ ..... ៤
- របៀបសូត្រ ស្វីរ៉េត្ត ១១៣ និង ស្វីរ៉េត្ត ១១៤ (ហ្គា. 1.6.3) ។..... ៥
- សូត្រស្វីរ៉េត្ត ១១៣ និង ស្វីរ៉េត្ត ១១៤ ស្មើនឹងបានសូត្រចប់ព្រះគម្ពីររបស់ណាប៊ីទាំងអស់ (ហ្គា. 4) ។ ..... ៤
- សូត្រស្វីរ៉េត្ត ១១៤ ក្នុងផ្ទះរាល់យប់ កាពារពីយ៉ូន (ហ្គា. 3) ។..... ៣
- អាល់-មូអ៊េរីស្មាតៃនី (المُعَوِّذَاتَيْن) គឺស្វីរ៉េត្ត អាល់-ហ្វាឡាកូ និង ស្វីរ៉េត្ត អាន់-ណាស់) ។ ..... ៣
- អាល់-មូអ៊េរីស្មាតៃនី (المُعَوِّذَاتَيْن) គឺស្វីរ៉េត្តអាល់-ហ្វាឡាកូ និង ស្វីរ៉េត្តអាន់-ណាស់) (ហ្គា. 1.6.5) ។..... ៦